

# GUITAR AMPLIFIER

# JAZZ CHORUS JC-120

## Mode d'emploi

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (à l'intérieur du capot avant), « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p. 2), et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 3). Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type AVERTISSEMENT et ATTENTION À propos des symboles

<b>AVERTISSEMENT</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
<b>ATTENTION</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

	Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

## VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

### AVERTISSEMENT

#### Vérifiez que le cordon d'alimentation est mis à la terre

Connectez les fiches de ce modèle à une prise secteur équipée d'une connexion à la terre protectrice.



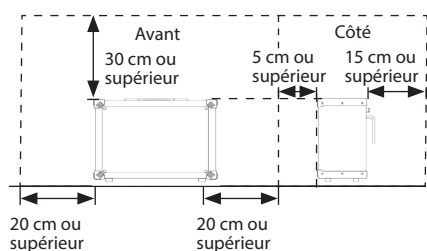
#### Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale

Même s'il est hors tension, l'appareil n'est pas complètement coupé de sa source d'alimentation principale. Si vous souhaitez couper complètement l'alimentation de l'appareil, mettez l'appareil hors tension puis retirez la fiche de la prise secteur. Pour cette raison, la prise secteur à laquelle vous choisissez de raccorder la fiche du cordon d'alimentation devrait être à portée de main et facilement accessible.



#### Prévoyez un dégagement suffisant au niveau de l'emplacement d'installation

Cet appareil émet normalement une légère quantité de chaleur. Veuillez donc à prévoir un dégagement suffisant autour de l'appareil, comme illustré ci-dessous.



#### Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même

N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.



#### Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même

Assurez-vous de contacter votre revendeur, un centre de service Roland ou un revendeur Roland officiel.



Pour obtenir la liste des centres de service Roland et des revendeurs Roland officiels, reportez-vous au site Web de Roland.

### AVERTISSEMENT

#### Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple);
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple);
- exposé à la vapeur ou à la fumée;
- exposé au sel;
- exposé à la pluie;
- exposé à la poussière ou au sable;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses;
- placé dans un endroit mal aéré.



#### Ne le placez pas sur une surface instable

Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.



#### Connectez le cordon d'alimentation à une prise offrant la tension correcte

L'appareil doit uniquement être raccorder à une alimentation du type décrit au dos de l'appareil.



#### Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



#### Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Il existe sinon un risque d'incendie ou d'électrocution.



#### Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé

L'utilisation prolongée de l'appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte d'audition. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.



### AVERTISSEMENT

#### Ne laissez pas d'objets étrangers ou de liquides pénétrer dans l'appareil; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.



#### Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Dans les cas suivants, coupez immédiatement l'alimentation, retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur, un centre de service Roland ou un revendeur Roland officiel pour réparation.



- le cordon d'alimentation a été endommagé;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau);
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une altération significative des performances.

Pour obtenir la liste des centres de service Roland et des revendeurs Roland officiels, reportez-vous au site Web de Roland.

#### Veillez à ce que les enfants ne se blessent pas

Les adultes doivent toujours exercer une surveillance et un accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.



#### Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

Vous risquez sinon de provoquer des dégâts ou un dysfonctionnement.



#### Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par un nombre déraisonnable d'autres appareils

Vous risquez sinon de provoquer une surchauffe ou un incendie.



**AVERTISSEMENT****N'utilisez pas l'appareil à l'étranger**

Avant d'utiliser l'appareil à l'étranger, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé.

Pour obtenir la liste des centres de service Roland et des revendeurs Roland officiels, reportez-vous au site Web de Roland.

**Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation**

Ne laissez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil obstruées par un journal, une nappe, des rideaux ou des objets similaires.

**Ne placez pas d'objets brûlants sur l'appareil**

Ne placez aucun objet brûlant (comme une bougie) sur l'appareil.

**Soyez conscient des conditions météorologiques**

Utilisez l'appareil dans des climats modérés.

**ATTENTION****Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche**

Afin d'éviter d'endommager le conducteur, saisissez toujours le cordon d'alimentation par la fiche lorsque vous le débranchez.

**ATTENTION****Nettoyez régulièrement la fiche électrique**

Une accumulation de poussière et d'objets étrangers entre la fiche électrique et la prise secteur peut provoquer un incendie ou une électrocution.



Vous devez régulièrement débrancher la fiche électrique et la nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de la débarrasser de toute poussière et autres dépôts accumulés.

**Débranchez la fiche électrique chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée**

Un incendie risquerait sinon de se déclencher dans le cas improbable d'une panne.

**Acheminez l'ensemble des cordons d'alimentation et des câbles de manière à éviter qu'ils ne s'emmêlent**

Si quelqu'un trébuchait sur le câble et faisait tomber ou basculer l'appareil, des personnes pourraient être blessées.

**Retirez toutes les roulettes si la mobilité présente un risque**

Dans tous les cas où le mouvement inattendu de cet appareil pourrait présenter un danger (par exemple lorsqu'il est installé sur une scène, ou transporté dans un véhicule), veillez à retirer toutes les roulettes.

**Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus**

Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

**ATTENTION****Veillez à ne jamais brancher ou débrancher une fiche électrique lorsque vous avez les mains mouillées**

Vous risqueriez sinon une électrocution.

**Débranchez l'ensemble des cordons/câbles avant de déplacer l'appareil**

Avant de déplacer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise murale, et débranchez tous les cordons des appareils externes.

**Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise**

Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez l'électrocution.

**S'il y a un risque de foudre, débranchez la fiche électrique de la prise murale**

Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou une électrocution.

**Veillez à ne pas vous brûler**

Les fentes de ventilation situées à l'arrière de l'appareil peuvent chauffer, faites attention à ne pas vous brûler.

**Ne retirez ni la grille du haut-parleur ni le haut-parleur lui-même**

Ne retirez en aucun cas ni la grille du haut-parleur ni le haut-parleur lui-même. Le haut-parleur ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Des tensions et des intensités électriques dangereuses sont présents au sein du boîtier.



# REMARQUES IMPORTANTES

**Alimentation électrique**

- Ne branchez pas cet appareil sur la même prise qu'un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou comportant un moteur (réfrigérateur, lave-linge, four micro-ondes, climatiseur, etc.). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.

**Installation**

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer ce problème, changez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.

- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dégâts si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déverse sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**Entretien**

- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

**Précautions supplémentaires**

- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.

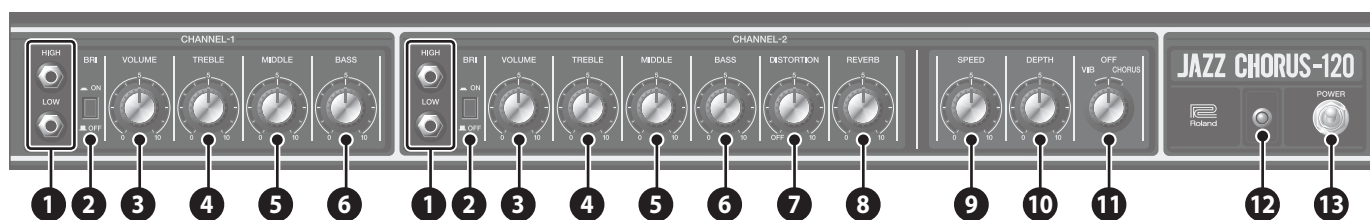
- Une petite quantité de chaleur émanera de l'appareil pendant son fonctionnement normal.
- Pour éviter de déranger les voisins, veillez à maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.
- Lors de la mise au rebut du carton d'emballage ou du matériau de rembourrage dans lequel cet appareil a été emballé, vous devez respecter les réglementations relatives à l'élimination des déchets qui s'appliquent à votre localité.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

**Droit de propriété intellectuelle**

- Roland et BOSS sont des marques déposées ou des marques de commerce de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits apparaissant dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

# Descriptions des panneaux

## Panneau avant



### 1 Prises d'entrée

L'appareil comporte deux prises d'entrée. Pour une guitare avec une sortie standard, utilisez l'entrée « HIGH ». Pour les instruments à niveau de sortie élevé, utilisez l'entrée « LOW ».

\* Pour éviter tout dysfonctionnement et défaillance de l'équipement, baissez toujours le volume et éteignez toutes les unités avant d'établir des connexions.

### 2 Commutateur BRI (Bright)

Lorsque ce commutateur est réglé sur ON, vous pouvez obtenir un son cristallin.

### 3 Bouton VOLUME

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le volume global de l'amplificateur.

### 4 Bouton de commande TREBLE

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera les fréquences plus élevées.

### 5 Bouton de commande MIDDLE

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera les fréquences moyennes très importantes.

### 6 Bouton de commande BASS

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera les basses fréquences.

### 7 Bouton DISTORTION

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre intensifiera l'effet de distorsion. « OFF » désactive l'effet.

### 8 Bouton REVERB

Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre intensifiera l'effet de réverbération.

### 9 Bouton Vibrato SPEED

Ce bouton règle le taux (fréquence des vibrations sonores) de l'effet de vibrato. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la vitesse du vibrato.

### 10 Bouton Vibrato DEPTH

Ce bouton règle la profondeur de l'effet vibrato. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre renforce l'effet de vibrato.

### 11 Commutateur VIB/OFF/CHORUS

Ce bouton sélectionne l'effet Chorus ou Vibrato. Lorsqu'il est réglé sur la position « OFF », aucun effet n'est obtenu.

\* Ni la vitesse ni la profondeur de l'effet Chorus ne peuvent être modifiées.

### 12 Témoin lumineux

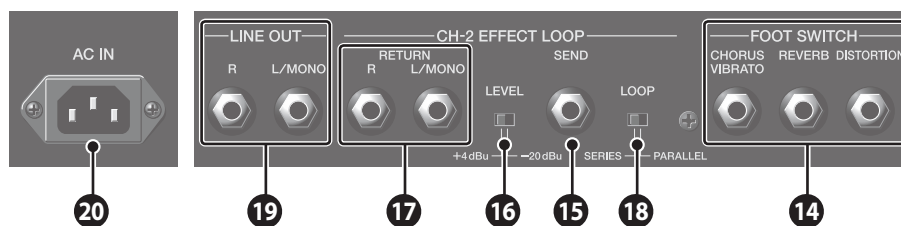
Il s'allume lorsque l'amplificateur est allumé.

### 13 Commutateur POWER

Ce commutateur met l'amplificateur sous et hors tension (p. 6).

\* Si vous avez besoin de couper complètement l'alimentation, commencez par mettre l'appareil hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Reportez-vous à « **Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale** » (p. 2).

## Panneau arrière



\* Pour éviter tout dysfonctionnement et défaillance de l'équipement, baissez toujours le volume et éteignez toutes les unités avant d'établir des connexions.

### 14 Prises des commutateurs au pied

Avec le bon commutateur au pied connecté à la prise appropriée, vous pouvez obtenir un contrôle on/off des effets Chorus/Vibrato, Reverb et/ou Distortion.

\* Même lorsqu'un commutateur au pied est activé, aucun effet ne sera obtenu si les boutons 7 et 11 sont en position « OFF ».

### 15 Prise CH-2 EFFECT LOOP SEND

Il s'agit de la prise à partir de laquelle le signal brut (non traité) est envoyé au dispositif d'effets.

### 16 Commutateur CH-2 EFFECT LOOP LEVEL

Ce commutateur sélectionne le niveau d'entrée/sortie pour la boucle d'effets du canal 2. Modifiez la position du commutateur pour l'adapter au dispositif à effets que vous utilisez. Lorsque le niveau d'entrée/sortie de l'unité connectée est élevé, réglez le commutateur sur « +4 dBu » et lorsque ce niveau est faible, réglez le commutateur sur « -20 dBu ».

### 17 Prises CH-2 EFFECT LOOP RETURN

Ce sont des prises d'entrée pour le signal de retour de votre dispositif à effets. Des connexions stéréo (L/R) sont possibles. Pour utiliser l'appareil en mono, utilisez la prise L/MONO.

\* Lorsque vous utilisez cet appareil en mono, le son de retour ne sera pas émis par les enceintes même si vous entrez le son de retour dans la prise RETURN R. Autrement dit, lorsque la prise L/MONO n'est pas utilisée, seuls les sons directs seront émis (quel que soit le réglage du commutateur LOOP).

\* Avant de vous connecter à la prise ou aux prises RETURN, assurez-vous d'éteindre les unités.

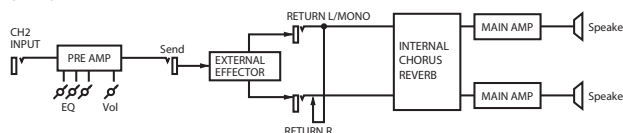
### 18 Commutateur CH-2 EFFECT LOOP

Ce commutateur sélectionne la connexion en série (series) ou parallèle (parallel) pour le circuit de boucle d'effets.

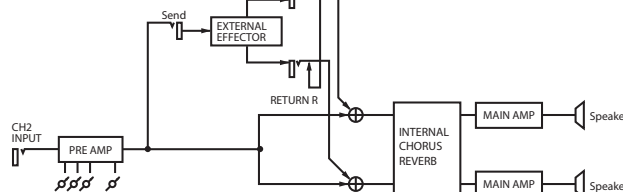
Lorsque PARALLEL est sélectionné, les sons d'effets externes et les sons directs (sons non traités) sont mélangés.

Lorsque SERIES est sélectionné, les sons d'effets externes ne seront pas mélangés avec les sons directs.

SERIES



PARALLEL



### 19 Prises LINE OUT

Utilisez ces prises pour connecter le JC-120 à une autre table de mixage ou un autre amplificateur de guitare ou à un magnétophone pour l'enregistrement. Une paire stéréo (L/R) est fournie, mais des connexions mono sont également possibles (utilisez la prise L/MONO).

### 20 Prise AC IN

Connectez le cordon d'alimentation fourni.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Mise sous tension

- \* Une fois que toutes les connexions sont correctement effectuées (p. 5), suivez la procédure ci-après pour mettre l'appareil sous tension. Si vous n'allumez pas l'équipement dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une panne de l'équipement.
- \* Avant la mise sous/hors tension, veillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.

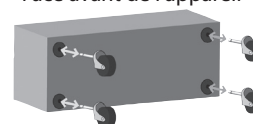
1. Assurez-vous que le bouton **VOLUME** du **JC-120** et le volume des appareils connectés au **JC-120** sont réglés sur « 0 ».
2. Mettez tous les appareils sous tension **SAUF** les appareils connectés aux prises **LINE OUT**.
3. Allumez le **JC-120**.
4. Mettez sous tension tous les appareils connectés aux prises **LINE OUT**.
5. Réglez les niveaux de volume des appareils.

# Fixation des roulettes

Les roulettes sont incluses avec le **JC-120** pour permettre un transport facile.  
Les roulettes ne sont pas montées sur l'appareil lorsqu'elles sont expédiées de l'usine.  
Pour installer ou retirer les roulettes, suivez le schéma.

- \* Assurez-vous d'installer et d'utiliser ces unités dans des emplacements stables et de niveau.
- \* Pour éviter les blessures, assurez-vous qu'au moins deux personnes travaillent ensemble lors du transport des unités.
- \* Faites attention à ne pas vous pincer les doigts ou les pieds.

Face avant de l'appareil



# Spécifications

Puissance de sortie nominale	120 W
Haut-parleurs	30 cm (12 pouces) x 2
Consommation d'énergie	130 W
Niveau d'entrée nominal	-30 dBu (680 kΩ)
Connecteurs	Prises d'entrée CH-1 (HIGH, LOW)
	Prises d'entrée CH-2 (HIGH, LOW)
	Prises des commutateurs au pied (CHORUS/VIBRATO, REVERB et DISTORTION)
	Prise CH-2 EFFECT LOOP SEND
	Prises CH-2 EFFECT LOOP RETURN (L/MONO, R)
	Prises LINE OUT (L/MONO, R)
Contrôles	CH-1 : Commutateur BRI (Bright), bouton VOLUME, bouton de commande TREBLE, bouton de commande MIDDLE, bouton de commande BASS
	CH-2 : Commutateur BRI (Bright), bouton VOLUME, bouton de commande TREBLE, bouton de commande MIDDLE, bouton de commande BASS, bouton DISTORTION, bouton REVERB, bouton Vibrato SPEED, bouton Vibrato DEPTH, commutateur VIB/OFF/CHORUS
	Commutateur POWER, commutateur CH-2 EFFECT LOOP, commutateur CH-2 EFFECT LOOP LEVEL
Dimensions	760 (l) x 280 (P) x 622 (H) mm (roulettes incluses)
Poids	28,7 kg (roulettes incluses)
Accessoires	Mode d'emploi, Cordon d'alimentation
Options	Commutateur au pied : BOSS FS-5L, FS-6, FS-7

\* 0 dBu = 0,775 Vrms

\* Ce document explique les spécification du produit au moment de sa publication. Pour obtenir les dernières informations, consultez le site Web de Roland.